SONY

4-172-850-**41**(1)

MHS-CM5

Mobile HD Snap Camera/Instruction Manual

Appareil photo numérique Snap HD mobile/Mode d'emploi

Fotocamera digitale HD Snap Mobile/Istruzioni per l'uso

Cámara fotográfica digital HD (Alta Definición) compacta/Manual de instrucciones

Câmara Snap Móvel HD/Manual de instruções

Mobile HD-Schnappschusskamera/Gebrauchsanleitung

Draagbare HD Snap-camera/Gebruiksaanwijzing

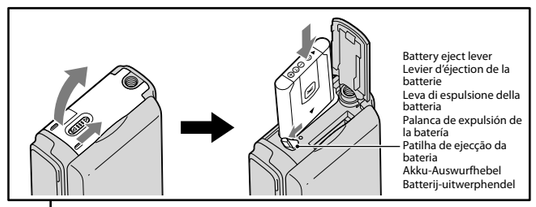
MEMORY STICK LITHIUM ION HDMI

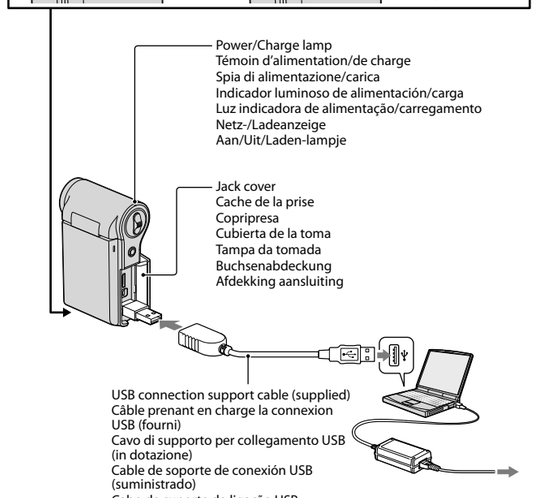
bloggie™

© 2010 Sony Corporation Printed in China

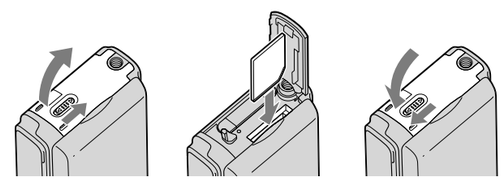
4172850410

A Charging the battery/Charge de la batterie/Carica della batteria/Carga de la batería/Carregar a bateria/Aufladen des Akkus/De batterij opladen

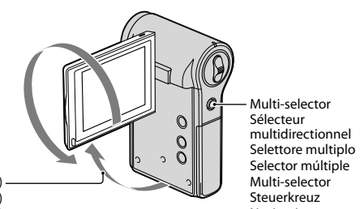




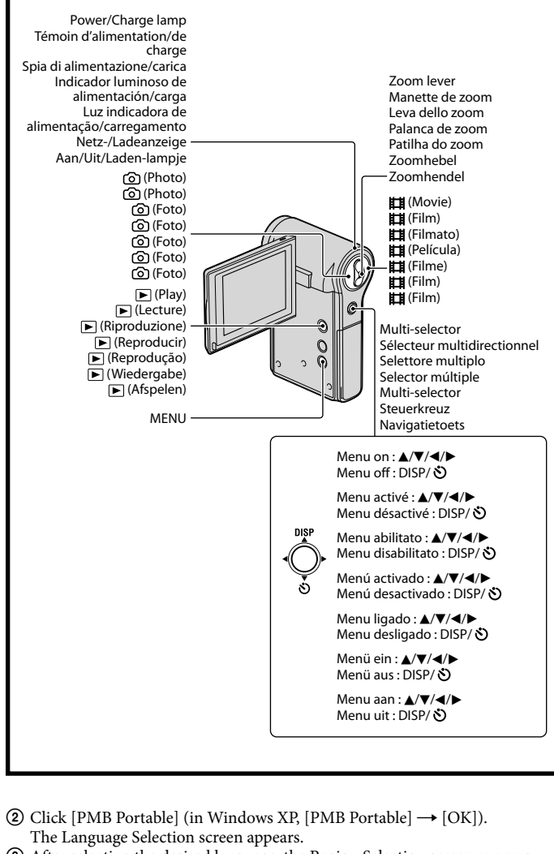
B Inserting the memory card/Insertion de la carte mémoire/Inserimento della scheda di memoria/Inserción de la tarjeta de memoria/Inserir o cartão de memória/Einsetzen der Speicherkarte/De geheugenkaart plaatsen



C Turning the power on/Mise sous tension/Accensione/Encender la alimentación/Ligar a alimentação/Einschalten des Geräts/De camera inschakelen



D Identifying parts/Identification des pièces/Identificazione delle parti/Identificación de las partes/Identificar peças/Teile und Bedienelemente/Onderdelen en bedieningselementen



English

Checking the accessories supplied

- Rechargeable battery pack NP-BK1 (1)
- A/V connecting cable (Sony Corporation 1-823-156-) (1)
- USB connection support cable (Sony Corporation 1-836-378-) (1)
- Wrist strap (1)
- Lens Cap (1)
- CD-ROM (1)
  – "PMB" (software, including "PMB Help")
  – bloggie Handbook (PDF)
- Instruction Manual
- Important Notice

Specifications

– Effective Pixel: Approx. 5.0 Megapixels (still images), Approx. 2.0 Megapixels (1080 30P)
– Optical zoom
– Format
Still: JPEG Exif ver 2.21, DCF compliant
Movie: MPEG-4 AVC/H.264 compliant (.MP4)
– Power
Rechargeable Battery Pack NP-BK1, 3.6V
Power Consumption 1.9 W [1280 × 720 30P]
– Operating Temperature
0°C - 40°C (32°F - 104°F)

Getting further detailed information from the "bloggie Handbook" on the supplied CD-ROM

Sufficient information on the basic operations is described below. If you want further detailed information, however, refer to the "bloggie Handbook" on supplied CD-ROM. The "bloggie Handbook" is a user guide designed to be read on a computer screen.

Getting started

1 Charging the battery pack (See illustration A).

① Open the battery/memory card cover.
② Press and hold the battery eject lever and insert the battery pack, then close the cover.
③ Open the jack cover, and connect the camera to the computer with the USB connection support cable.

The Power/Charge lamp lights up in orange while charging the battery, and turns off when charging is finished.
The time required to charge the battery fully is approx. 300 minutes.
We recommend that you connect the AC Adaptor to the computer before you start charging the battery pack.

Approximate recording/playback time (min.)

Continuous recording time	105
Typical recording time	50
Playback time	150

- The image size: [1280 × 720 30P]
- Typical recording time shows the time when you repeat recording start/stop, turning the power on/off and zooming.
- Recording and playing back condition:
  – When using the camera at 25°C (77°F).
  – The battery is fully charged.
- Do not use a deformed or damaged battery pack.

2 Inserting the memory card (sold separately) (See illustration B).

① Open the battery/memory card cover.
② Insert the memory card (sold separately) all the way in as shown in the illustration until it clicks.
③ Close the battery/memory card cover.

3 Turning the camera on/setting the language and clock (See illustration C).

① Open the LCD screen to turn the camera on.
The Power/Charge lamp lights up in green.
② Set the language and clock using the multi-selector.

Basic Operations

Shooting images (See illustration D).

- When shooting still images:
Press the (Photo) button.

- When shooting movies:
Press the (Movie) button.
To stop shooting movies, press the (Movie) button again.

Viewing images (See illustration D).

① Press (Play) button.
Index screen appears.
② Select the image you want to play back with the multi-selector tilt to ▲/▼/◀/▶.
③ Press the multi-selector to display a still image.

- When playing back movies:
Press the multi-selector to play back a movie.
Tilt to ▶ to fast forward, ◀ to rewind. (Press the multi-selector to return to normal playback.)
Tilt to ▼ to display the volume control screen, then adjust the volume with ◀/▶.

Deleting images (See illustration D).

① Press the (Play) button and select an image you want to delete.
② Press the MENU button and select (Delete) with ▲/▼.
③ Select [This Image] with ◀/▶ and press the multi-selector.
④ Select [OK] with the multi-selector tilted to ▲, and press the multi-selector.

Enjoying with your computer

Operating the "PMB Portable"

This camera has an application "PMB Portable". You can use this application to upload images easily to a blog or other media service.
For details on "PMB Portable", see the "PMB Portable" help.

① Turn the power of the camera on, then connect the camera and a computer with a USB connection support cable. And then Autoplay Wizard appears. Click [×] to close the AutoPlay Wizard for any unnecessary drives.
If the desired AutoPlay Wizard does not appear, click [Computer] (in Windows XP, [My Computer]) → [PMBPORTABLE], then double-click [PMBP_Win.exe].
② Click [PMB Portable] (in Windows XP, [PMB Portable] → [OK]).
The Language Selection screen appears.
③ After selecting the desired language, the Region Selection screen appears.
④ Select the appropriate [Region] and [Country/Area], and then click [OK]. The User Agreement screen appears.
⑤ Read the agreement carefully. If you accept the terms of the agreement, click [I Agree]. "PMB Portable" starts up.

Trademarks

- "bloggie" is a trademark of Sony Corporation.
- "Memory Stick", "MEMORY STICK", " Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick PRO-HG Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" and "MagicGate Memory Stick Duo" are trademarks or registered trademarks of Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista, and DirectX are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- SDHC logo is a trademark.
- HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licencing LLC.
- In addition, system and product names used in this manual are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective developers or manufacturers. However, the ™ or ® marks are not used in all cases in this manual.

Français

Vérification des accessoires fournis

- Batterie rechargeable NP-BK1 (1)
- Câble de raccordement A/V (Sony Corporation 1-823-156-) (1)
- Câble prenant en charge la connexion USB (Sony Corporation 1-836-378-) (1)
- Dragonne (1)
- Bouchon d'objectif (1)
- CD-ROM (1)
  – « PMB » (logiciel, qui comporte « Aide PMB »)
  – Guide pratique de bloggie (PDF)
- Mode d'emploi
- Avis important

Spécifications

– Pixels efficaces: environ 5,0 millions de pixels (images fixes), environ 2,0 millions de pixels (1080 30P)
– Zoom optique
– Format
Images fixes : JPEG Exif Version 2.21, compatible DCF
Film : compatible MPEG-4 AVC/H.264 (.MP4)
– Alimentation
Batterie rechargeable NP-BK1, 3,6 V
Consommation 1,9 W [1280 × 720 30P]
– Température de fonctionnement
0° C à 40° C (32° F à 104° F)

Pour obtenir des informations complémentaires plus détaillées sur le « Guide pratique de bloggie » dans le CD-ROM fourni

Les informations suffisantes pour les opérations de base sont décrites ci-dessous. Cependant, si vous souhaitez des informations complémentaires plus détaillées, reportez-vous au « Guide pratique de bloggie » sur le CD-ROM fourni. Le « Guide pratique de bloggie » est un guide de l'utilisateur conçu pour être lu sur un écran d'ordinateur.

Préparation

1 Charge de la batterie (voir illustration A).

① Ouvrez le cache de la batterie/de la carte mémoire
② Maintenez le levier d'éjection de la batterie enfoncé et insérez la batterie, puis fermez le cache.
③ Ouvrez le cache de la prise et raccordez l'appareil photo à l'ordinateur avec le câble prenant en charge la connexion USB.

Le témoin d'alimentation/de charge s'allume en orange pendant la charge de la batterie et s'éteint lorsque la charge est terminée
La durée de la charge complète d'une batterie est d'environ 300 minutes.
Nous vous recommandons de raccorder l'adaptateur secteur à l'ordinateur avant de commencer à charger la batterie.

Durée d'enregistrement/de lecture approximative (minutes)

Durée d'enregistrement en continu	105
Durée d'enregistrement typique	50
Durée de lecture	150

- Taille d'image : [1280 × 720 30P]
- La durée d'enregistrement typique affiche l'heure lorsque vous répétez les opérations de démarrage/arrêt de l'enregistrement, de mise sous tension/hors tension et de zoom.
- Condition d'enregistrement et de lecture :
  – Lorsque l'appareil photo est utilisé à une température de 25 °C (77 °F).
  – La batterie est complètement chargée.
- N'utilisez pas une batterie déformée ou endommagée.

2 Insertion de la carte mémoire (vendue séparément) (voir illustration B).

① Ouvrez le cache de la batterie/de la carte mémoire
② Insérez la carte mémoire (vendue séparément) à fond, comme indiqué dans l'illustration, jusqu'à ce qu'elle émette un déclic.
③ Fermez le cache de la batterie/de la carte mémoire

3 Mise sous tension de l'appareil photo/réglage de la langue et de l'horloge (voir illustration C).

① Ouvrez l'écran LCD pour mettre l'appareil photo sous tension.
Le témoin d'alimentation/de charge s'allume en vert.
② Réglez la langue et l'horloge à l'aide du sélecteur multidirectionnel.

Opérations de base

Prise de vue (voir illustration D).

- Lors d'une prise de vue d'images fixes :
Appuyez sur la touche (Photo).

- Lors d'une prise de vue de films :
Appuyez sur la touche (Film).
Pour arrêter la prise de vue de films, appuyez de nouveau sur la touche (Film).

Visualisation d'images (voir illustration D).

① Appuyez sur la touche (Lecture).
L'écran planche index s'affiche.
② Sélectionnez l'image que vous voulez lire en inclinant le sélecteur multidirectionnel vers ▲/▼/◀/▶.
③ Appuyez sur le sélecteur multidirectionnel pour afficher une image fixe.

- Lors de la lecture de films :
Appuyez sur le sélecteur multidirectionnel pour lire un film.
Inclinez le sélecteur vers ▶pour effectuer un rembobinage, vers ◀ pour une avance rapide. (Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur le sélecteur multidirectionnel.)
Inclinez le sélecteur vers ▼ pour afficher l'écran de contrôle du volume, puis réglez le volume à l'aide des touches ◀/▶.

Effacement d'images (voir illustration D).

① Appuyez sur la touche (Lecture) et sélectionnez l'image que vous voulez effacer.
② Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez (Supprimer) avec ▲/▼.
③ Sélectionnez [Cette img] avec ◀/▶ et appuyez sur le sélecteur multidirectionnel.
④ Sélectionnez [OK] en inclinant le sélecteur multidirectionnel vers ▲, puis appuyez sur le sélecteur multidirectionnel.

Profitez de votre ordinateur

Fonctionnement de l'application « PMB Portable »

Cet appareil photo possède une application « PMB Portable ». Vous pouvez utiliser cette application pour télécharger facilement des images vers un blog ou d'autres services multimédias.
Pour plus de détails sur « PMB Portable », reportez-vous à l'aide de « PMB Portable ».

① Mettez l'appareil photo sous tension, puis raccordez l'appareil photo à l'ordinateur avec un câble prenant en charge la connexion USB. L'assistant Lecture automatique apparaît alors. Cliquez sur [×] pour fermer l'assistant Lecture automatique pour les lecteurs inutiles.
Si l'assistant Lecture automatique n'apparaît pas, cliquez sur [Ordinateur] (sous Windows XP, [Poste de travail]) → [PMBPORTABLE], puis double-cliquez sur [PMBP_Win.exe].
② Cliquez sur [PMB Portable] (sous Windows XP, [PMB Portable] → [OK]).
L'écran de sélection de langue apparaît.
③ Après la sélection de la langue souhaitée, l'écran de sélection de région apparaît.
④ Sélectionnez la [Région] et le [Pays/Zone] appropriés, puis cliquez sur [OK].
L'écran Contrat d'utilisation apparaît.
⑤ Lisez attentivement le contrat. Si vous êtes d'accord avec les termes du contrat, cliquez sur [J'accepte]. « PMB Portable » démarre.

Marques de commerce

- « bloggie » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- « Memory Stick », « MEMORY STICK », « Memory Stick Duo », « MEMORY STICK DUO », « Memory Stick PRO Duo », « MEMORY STICK PRO DUO », « Memory Stick PRO-HG Duo », « MEMORY STICK PRO-HG DUO », « MagicGate », « MAGICGATE », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques déposées ou des marques de commerce de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista et DirectX sont des marques déposées ou des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis ou dans d'autres pays.
- Le logo SDHC est une marque déposée.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou déposées de HDMI Licencing LLC.
- En outre, les noms de systèmes et de produits utilisés dans ce manuel sont, en général, des marques de commerce ou des marques déposées de leurs développeurs ou fabricants respectifs. Cependant, les symboles ™ ou ® ne sont pas utilisés dans tous les cas dans ce manuel.

Italiano

Controllo degli accessori in dotazione

- Pacco batteria ricaricabile NP-BK1 (1)
- Cavo di collegamento A/V (Sony Corporation 1-823-156-) (1)
- Cavo di supporto per collegamento USB (Sony Corporation 1-836-378-) (1)
- Cinturino (1)
- Copriobiettivo (1)
- CD-ROM (1)
  – "PMB" (software, compresa la "Guida di PMB")
  – Guida all'uso bloggie (PDF)
- Istruzioni per l'uso
- Avviso importante

Specifiche tecniche

– Pixel effettivi: circa 5,0 megapixel (fermi immagine), circa 2,0 megapixel (1080 30P)
– Zoom ottico
– Formato
Fermi immagine: JPEG Exif ver 2.21, conforme DCF
Filmati: conforme MPEG-4 AVC/H.264 (.MP4)
– Alimentazione
Pacco batteria ricaricabile NP-BK1, 3,6 V
Potenza assorbita 1,9 W [1280 × 720 30P]
– Temperatura di esercizio
da 0° a 40° C

Per informazioni dettagliate, consultare la "Guida all'uso bloggie" sul CD-ROM in dotazione.

Di seguito vengono descritte sinteticamente le operazioni basilari. Per informazioni più dettagliate, consultare la "Guida all'uso bloggie" sul CD-ROM in dotazione. La "Guida all'uso bloggie" è una guida per l'utente da leggere sullo schermo del computer.

Informazioni preliminari

1 Carica del pacco batteria (vedere figura A).

① Aprire il coperchio batteria/scheda di memoria.
② Tenere premuta la leva di espulsione della batteria e inserire il pacco batteria, quindi chiudere il coperchio.
③ Aprire il copripresa e collegare la fotocamera al computer con il cavo di supporto per collegamento USB.

La spia di alimentazione/carica si illumina in arancione durante la carica della batteria e si spegne al termine della carica.
Il tempo necessario per caricare completamente la batteria è di circa 300 minuti.
Si consiglia di collegare l'alimentatore CA al computer prima di iniziare a caricare il pacco batteria.

Tempo di registrazione/riproduzione approssimativo (min.)

Tempo di registrazione continuata	105
Tempo di registrazione tipico	50
Tempo di riproduzione	150

- Dimensioni dell'immagine: [1280 × 720 30P]
- Tempo di registrazione tipico, indicante il tempo di registrazione in condizioni quali avvio/arresto ripetuto della registrazione, accensione/spegnimento frequente e uso dello zoom.
- Condizioni per la registrazione e la riproduzione:
  – Se si utilizza la fotocamera a 25°C.
  – La batteria è completamente carica.
- Non utilizzare batterie deformate o danneggiate.

2 Inserimento della scheda di memoria (in vendita separatamente) (vedere figura B).

① Aprire il coperchio batteria/scheda di memoria.
② Inserire la scheda di memoria (in vendita separatamente) a fondo, come illustrato in figura, fino a udire uno scatto.
③ Chiudere il coperchio batteria/scheda di memoria.

3 Accensione della fotocamera/impostazione della lingua e dell'orologio (vedere figura C).

① Aprire lo schermo LCD per accendere la fotocamera.
La spia di alimentazione/carica si illumina in verde.
② Impostare la lingua e l'orologio utilizzando il selettore multiplo.

Operazioni di base

Ripresa di immagini (vedere figura D).

- Per la ripresa di fermi immagine:
Premere il tasto (Foto).

- Per la ripresa di filmati:
Premere il tasto (Filmato).
Per interrompere la ripresa di filmati, premere nuovamente il tasto (Filmato).

Visualizzazione delle immagini (vedere figura D).

① Premere il tasto (Riproduzione).
Viene visualizzata la schermata di indice.
② Selezionare l'immagine che si desidera riprodurre portando il selettore multiplo in posizione ▲/▼/◀/▶.
③ Premere il selettore multiplo per visualizzare un fermo immagine.

- Per la riproduzione di filmati:
Premere il selettore multiplo per riprodurre un filmato.
Inclinare il selettore verso ▶ per scorrere in avanti rapidamente e verso ◀ per scorrere all'indietro rapidamente. (Premere il selettore multiplo per tornare al modo di riproduzione normale.)
Inclinare il selettore verso ▼ per visualizzare la schermata di controllo del volume, quindi regolare con ◀/▶.

Cancellazione di immagini (vedere figura D).

① Premere il tasto (Riproduzione) e selezionare l'immagine da cancellare.
② Premere il tasto MENU e selezionare (Canc.) con ▲/▼.
③ Selezionare [Qs. imm.] con ◀/▶ e premere il selettore multiplo.
④ Selezionare [OK] con il selettore multiplo inclinato verso ▲, quindi premere il selettore multiplo.

Utilizzo con il computer

Uso di "PMB Portable"

La fotocamera è dotata dell'applicazione "PMB Portable". È possibile utilizzare l'applicazione per caricare facilmente le immagini su un blog o altri servizi multimediali.
Per ulteriori informazioni su "PMB Portable", vedere la guida di "PMB Portable".

① Accendere la fotocamera e collegarla a un computer con un cavo di supporto per collegamento USB. Viene visualizzata la procedura guidata Autoplay. Fare clic su [×] per chiudere la procedura guidata AutoPlay per le unità non necessarie.
Se la procedura guidata AutoPlay desiderata non compare, fare clic su [Computer] (in Windows XP, [Risorse del computer]) → [PMBPORTABLE], quindi fare doppio -clic su [PMBP_Win.exe].
② Fare clic su [PMB Portable] (in Windows XP, [PMB Portable] → [OK]).
Viene visualizzata la schermata di selezione della lingua.
③ Dopo aver selezionato la lingua desiderata, viene visualizzata la schermata di selezione della regione.
④ Selezionare [Regione] e [Paese/area], quindi fare clic su [OK]. Viene visualizzata la schermata del contratto per l'utente.
⑤ Leggere attentamente il contratto. Se si accettano i termini del contratto, fare clic su [Accetto]. "PMB Portable" si avvia.

Marchi commerciali

- "bloggie" è un marchio di Sony Corporation.
- "Memory Stick", "MEMORY STICK", " Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick PRO-HG Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" e "MagicGate Memory Stick Duo" sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista e DirectX sono marchi commerciali registrati o marchi commerciali di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
- Il logo SDHC è un marchio commerciale.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di HDMI Licencing LLC.
- Inoltre, i nomi di sistemi e prodotti citati nel presente manuale sono, in generale, marchi commerciali o marchi commerciali registrati dei rispettivi sviluppatori o produttori. Tuttavia, nel manuale i marchi ™ o ® non sono stati sempre utilizzati.

Español

Comprobación de los accesorios suministrados

- Batería recargable NP-BK1 (1)
- Cable de conexión A/V (Sony Corporation 1-823-156-) (1)
- Cable de soporte de conexión USB (Sony Corporation 1-836-378-) (1)
- Correa para la muñeca (1)
- Tapa del objetivo (1)
- CD-ROM (1)
  – "PMB" (software, incluida la "Ayuda de PMB")
  – Guía práctica de bloggie (PDF)
- Manual de instrucciones
- Aviso importante

Especificaciones

– Píxeles efectivos: aprox. 5,0 megapíxeles (imágenes fijas), aprox. 2,0 megapíxeles (1080 30P)
– Zoom óptico
– Formato
Imagen fija: JPEG Exif ver 2,21, compatible con DCF
Película: compatible con MPEG-4 AVC/H.264 (.MP4)
– Alimentación
Batería recargable NP-BK1, 3,6 V
Consumo 1,9 W [1280 × 720 30P]
– Temperatura de funcionamiento
0°C a 40°C

Más información detallada en el "Guía práctica de bloggie" incluido en el CD-ROM suministrado

A continuación se proporciona información suficiente sobre las operaciones básicas. No obstante, si desea obtener más información detallada, consulte el "Guía práctica de bloggie" incluido en el CD-ROM suministrado. El "Guía práctica de bloggie" es una guía del usuario diseñada para leerse en la pantalla de un ordenador.

Cómo empezar

1 Carga de la batería (consulte la imagen A).

① Abra la cubierta de la batería/tarjeta de memoria.
② Mantenga presionada la palanca de expulsión de la batería e inserte la batería; luego cierre la cubierta.
③ Abra la cubierta de la toma y conecte la cámara al ordenador con el cable de soporte de conexión USB.

El indicador luminoso de alimentación/carga se enciende de color naranja mientras se carga la batería y se apaga cuando termina la carga.
Se tarda aproximadamente 300 minuto en cargar la batería completamente.
Se recomienda conectar el adaptador de ca al ordenador antes de iniciar la carga de la batería.

Tiempo aproximado de grabación/reproducción (min.)

Tiempo de grabación continua	105
Tiempo de grabación típica	50
Tiempo de reproducción	150

- Tamaño de imagen: [1280 × 720 30P]
- El tiempo de grabación típica muestra el tiempo en que se repiten las acciones de iniciar/detener la grabación, encender/apagar la cámara y aplicar el zoom.
- Estado de grabación y reproducción:
  – Cuando se usa la cámara a 25°C
  – La batería está completamente cargada.
- No utilice una batería deformada o dañada.

2 Inserción de la tarjeta de memoria (se vende por separado) (consulte la imagen B).

① Abra la cubierta de la batería/tarjeta de memoria.
② Inserte la tarjeta de memoria (se vende por separado) hasta que emita un ligero chasquido, como se muestra en la imagen.
③ Cierre la cubierta de la batería/tarjeta de memoria.

3 Encendido de la cámara y ajuste del idioma y del reloj (consulte la imagen C).

① Abra la pantalla LCD para encender la cámara.
El indicador luminoso de alimentación/carga se enciende de color verde.
② Ajuste el idioma y el reloj con el selector múltiple.

Operaciones básicas

Toma de imágenes (consulte la imagen D).

- Para tomar imágenes fijas:
Pulse el botón (Foto).

- Para filmar películas:
Pulse el botón (Película).
Para dejar de filmar películas, pulse de nuevo el botón (Película).

Visualización de imágenes (consulte la imagen D).

① Pulse el botón (Reproducir).
Aparece la pantalla de índice.
② Seleccione la imagen que desea reproducir con el selector múltiple inclinado hacia ▲/▼/◀/▶.
③ Pulse el selector múltiple para mostrar una imagen fija.

- Cuando se reproducen películas:
Pulse el selector múltiple para reproducir una película.
Inclínelo hacia ▶ para avanzar rápidamente y hacia ◀ para rebobinar. (Pulse el selector múltiple para regresar a la reproducción normal.)
Inclínelo hacia ▼ para visualizar la pantalla de control de volumen. A continuación, ajuste el volumen con ◀/▶.

Borrado de imágenes (consulte la imagen D).

① Pulse el botón (Reproducir) y seleccione una imagen que desee borrar.
② Pulse el botón MENU y seleccione (Borrar) con ▲/▼.
③ Seleccione [Esta ima] con ◀/▶ y pulse el selector múltiple.
④ Seleccione [OK] con el selector múltiple inclinado hacia ▲ y pulse el selector múltiple.

Utilización con el ordenador

Funcionamiento de "PMB Portable"

Esta cámara tiene una aplicación "PMB Portable". Puede usar esta aplicación para cargar imágenes fácilmente en un blog o en otro servicio multimedia.
Para obtener más información sobre "PMB Portable", consulte la Ayuda de "PMB Portable".

① Encienda la cámara y conéctela a un ordenador con un cable de soporte de conexión USB. Aparece el asistente de reproducción automática. Haga clic en [×] para cerrar el asistente de reproducción automática en las unidades que no son necesarias.
Si no aparece el asistente de reproducción automática deseado, haga clic en [Equipo] (en Windows XP, [Mi PC]) → [PMBPORTABLE] y, a continuación, haga doble clic en -[PMBP_Win.exe].
② Haga clic en [PMB Portable] (en Windows XP, [PMB Portable] → [Aceptar]).
Aparece la pantalla de selección de idioma.
③ Tras seleccionar el idioma deseado, aparece la pantalla de selección de región.
④ Seleccione los valores adecuados para [Región] y [País/Área] y, a continuación, haga clic en [Aceptar]. Lea la pantalla de contrato de usuario.
⑤ Lea el contrato atentamente. Si acepta los términos del contrato, haga clic en [Acepto]. Se inicia "PMB Portable".

Marcas comerciales

- "bloggie" es una marca comercial de Sony Corporation.
- "Memory Stick", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "Memory Stick PRO-HG Duo", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" y "MagicGate Memory Stick Duo" son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista y DirectX son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- El logotipo de SDHC es una marca comercial.
- HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licencing LLC.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas ™ o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

Português

Verificar os acessórios fornecidos

- Bateria recarregável NP-BK1 (1)
- Cabo de ligação A/V (Sony Corporation 1-823-156-) (1)
- Cabo de suporte de ligação USB (Sony Corporation 1-836-378-) (1)
- Correia de pulso (1)
- Tampa da lente (1)
- CD-ROM (1)
  – "PMB" (software, incluindo "Ajuda do PMB")
  – Manual da bloggie (PDF)
- Manual de instruções
- Aviso importante

Especificações

– Efectivo de pixéis: Aprox. 5,0 megapixéis (imagens fixas), aprox. 2,0 megapixéis (1080 30P)
– Zoom óptico
– Formatar
Imagens fixas: compatível com JPEG Exif ver 2.21, DCF
Filmes: compatível com MPEG-4 AVC/H.264 (.MP4)
– Alimentação
Bateria recarregável NP-BK1, 3,6 V
Consumo de energia 1,9 W [1280 × 720 30P]
– Temperatura de funcionamento
0 °C a 40 °C

Obter informações adicionais no "Manual da bloggie" no CD-ROM fornecido

A seguir são fornecidas informações relativamente às funções básicas. Caso pretenda mais informações, consulte o "Manual da bloggie" no CD-ROM fornecido. O "Manual da bloggie" é um guia de utilizador destinado a ser lido num ecrã de computador.

Preparativos

1 Carregar a bateria (consulte a ilustração A).

① Abra a tampa da bateria/cartão de memória.
② Prima sem soltar a patilha de ejecção da bateria e introduza a bateria, de seguida feche a tampa.
③ Abra a tampa da tomada e ligue a câmara ao computador com o cabo de suporte de ligação USB.

A luz indicadora de alimentação/carregamento acende-se a cor-de-laranja durante o carregamento da bateria e desliga-se assim que termina o carregamento.
O tempo necessário para carregar a bateria é de aproximadamente 300 minutos.
Recomendamos-lhe que ligue o adaptador CA ao computador antes de começar a carregar a bateria.

Tempo aproximado de gravação/reprodução (min.)

Tempo de gravação contínua	105
Tempo de gravação normal	50
Tempo de reprodução	150

- Tamanho de imagem: [1280 × 720 30P]
- O tempo de gravação normal indica o tempo quando repete o início/paragem da gravação, liga e desliga a alimentação e utiliza o zoom.
- Em modo de gravação e reprodução:
  – Ao utilizar a câmara a uma temperatura de 25 °C.
  – A bateria está totalmente carregada.
- Não utilize uma bateria deformada ou danificada.

2 Inserir o cartão de memória (vendido separadamente) (consulte a ilustração B).

① Abra a tampa da bateria/cartão de memória.
② Insira o cartão de memória (vendido separadamente) totalmente, tal como ilustrado, até ouvir um clique.
③ Feche a tampa da bateria/cartão de memória.

3 Ligar a câmara/definir o idioma e acertar o relógio (consulte a ilustração C).

① Abra o ecrã LCD para ligar a câmara.
A luz indicadora de alimentação/carregamento acende-se a verde.
② Defina o idioma e acerte o relógio com o multi-selector.

Funções básicas

Filmar imagens (consulte a ilustração D).

- Durante a filmagem de imagens fixas:
Prima o botão (Foto).

- Durante a gravação de filmes:
Prima o botão (Filme).
Para parar a gravação de filmes, prima o botão (Filme) novamente.

Ver imagens (consulte a ilustração D).

① Prima o botão (Reprodução).
Aparece o ecrã de índice.
② Seleccione a imagem que deseja reproduzir com o multi-selector inclinado para ▲/▼/◀/▶.
③ Prima o multi-selector para visualizar uma imagem fixa.

- Durante a reprodução de filmes:
Prima o multi-selector para reproduzir um filme.
Incline para ▶ para avançar rapidamente, ◀ para retroceder. (Prima o multi-selector para voltar à reprodução normal.)
Incline para ▼ para visualizar o ecrã de controlo de volume e, em seguida, ajuste o volume com ◀/▶.

Apagar imagens (consulte a ilustração D).

① Prima o botão (Reprodução) e seleccione uma imagem que pretende apagar.
② Prima o botão MENU e seleccione (Apagar) com ▲/▼.
③ Seleccione [Esta Imag] com ◀/▶ e prima o multi-selector.
④ Seleccione [OK] com o multi-selector inclinado para ▲ e, em seguida, prima o multi-selector.

Usufruir com o seu computador

Utilizar o "PMB Portable"

Esta câmara possui uma opção "PMB Portable". Pode utilizar esta aplicação para facilmente fazer o upload de imagens para um blog ou outro serviço de mídia.
Consulte mais detalhes sobre o "PMB Portable" em ajuda do "PMB Portable".

① Ligue a câmara e depois faça a ligação desta a um computador através de um cabo de suporte de ligação USB. Aparece o assistente de reprodução automática. Clique em [×] para fechar o assistente para quaisquer unidades desnecessárias.
Caso o assistente não seja apresentado, clique em [Computador] (no Windows XP, [O meu computador]) → [PMBPORTABLE] e faça um duplo- clique em [PMBP_Win.exe].
② Clique em [PMB Portable] (no Windows XP, [PMB Portable] → [Aceptar]).
Aparece o ecrã de selecção de idioma.
③ Depois de seleccionar o idioma, aparece o ecrã de selecção de região.
④ Seleccione a devida [Região] e [País/Área] e depois clique em [OK]. É visualizado o ecrã do acordo de utilização.
⑤ Leia atentamente o acordo. Caso aceite os termos do acordo, clique em [Concordo]. O "PMB Portable" inicia-se.

Marcas comerciais

- "bloggie" é uma marca comercial da Sony Corporation.
- "Memory Stick", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "Memory Stick PRO-HG Duo", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" e "MagicGate Memory Stick Duo" são marcas comerciais ou marcas registadas da Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista e DirectX são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- O logótipo SDHC é uma marca comercial.
- HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da HDMI Licencing LLC.
- Para além disso, os nomes de sistemas e produtos utilizados neste manual são, regra geral, marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos programadores ou fabricantes. No entanto, as marcas ™ ou ® não são utilizadas em todos os casos neste manual.

Deutsch

Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

- Akku NP-BK1 (1)
- A/V-Verbindungskabel (Sony Corporation 1-823-156-) (1)
- USB-Verbindungskabel (Sony Corporation 1-836-378-) (1)
- Handgelenksschlaufe (1)
- Objektivdeckel (1)
- CD-ROM (1)
  – „PMB" (Software, einschließlich „PMB-Hilfe")
  – bloggie Handbuch (PDF)
- Gebrauchsanleitung
- Wichtiger Hinweis

Technische Daten

– Effektive Pixel: ca. 5,0 Megapixel (Standbilder), ca. 2,0 Megapixel (1080 30P)
– Optischer Zoom
– Formatieren
Standbilder: JPEG Exif Ver. 2.21, DCF-konform
Filme: MPEG-4 AVC/H.264-konform (.MP4)
– Stromversorgung
Akku NP-BK1, 3,6 V
Stromverbrauch 1,9 W [1280 × 720 30P]
– Betriebstemperatur
0°C bis 40°C

Weiterführende ausführliche Informationen aus dem „bloggie Handbuch" auf der mitgelieferten CD-ROM

Ausreichende Informationen zu den Grundfunktionen werden unten beschrieben. Wenn Sie weitere ausführliche Informationen wünschen, schlagen Sie bitte im „bloggie Handbuch" auf der mitgelieferten CD-ROM nach. Das „bloggie Handbuch" ist eine Benutzeranleitung, die auf dem Computerbildschirm gelesen werden kann.

Vorbereitungen

1 Aufladen des Akkus (siehe Abbildung A).

① Öffnen Sie die Akku-/Speicherkartenabdeckung.
② Halten Sie den Akku-Auswurfhebel gedrückt, setzen Sie den Akku ein, und schließen Sie dann die Abdeckung.
③ Öffnen Sie die Anschlussabdeckung, und verbinden Sie die Kamera über das USB-Verbindungskabel mit dem Computer.

Die Netz-/Ladeanzeige leuchtet orange, während der Akku geladen wird, und schaltet sich aus, wenn der Ladevorgang beendet ist.
Es dauert ca. 300 Minuten bis der Akku vollständig geladen ist.
Wir empfehlen, das Netzteil an den Computer anzuschließen, bevor Sie den Akku aufladen.

Ungefähre Aufnahme-/Wiedergabezeit (Min.)

Fortlaufende Aufnahmezeit	105
Normale Aufnahmedauer	50
Wiedergabezeit	150

- Die Bildgröße: [1280 × 720 30P]
- Die normale Aufnahmezeit gibt die Zeit an, wenn Sie die Aufnahme wiederholt starten/anhalten, den Strom ein-/ausschalten und zoomen.
- Aufnahme- und Wiedergabebedingung:
  – Wenn die Kamera bei 25°C verwendet wird.
  – Der Akku ist vollständig geladen.
- Verwenden Sie keinen deformierten oder beschädigten Akku.

2 Einsetzen der Speicherkarte (gesondert erhältlich) (siehe Abbildung B).

① Öffnen Sie die Akku-/Speicherkartenabdeckung.
② Setzen Sie die Speicherkarte (gesondert erhältlich) ganz ein, wie in der Abbildung gezeigt, bis sie hörbar einrastet.
③ Schließen Sie die Akku-/Speicherkartenabdeckung.

3 Einschalten der Kamera/Einstellen der Sprache und der Uhr (siehe Abbildung C).

① Öffnen Sie den LCD-Monitor, um die Kamera einzuschalten.
Die Netz-/Ladeanzeige leuchtet grün.
② Stellen Sie mit dem Steuerkreuz die Sprache und die Uhrzeit ein.

Grundfunktionen

Bilder aufnehmen (siehe Abbildung D).

- Bei Standbildaufnahmen:
Drücken Sie die Taste (Foto).

- Bei Filmaufnahmen:
Drücken Sie die Taste (Film).
Zum Stoppen der Filmaufnahme drücken Sie erneut die Taste (Film).

Bilder wiedergeben (siehe Abbildung D).

① Drücken Sie die Taste (Wiedergabe).
Die Indexanzeige erscheint.
② Wählen Sie das wiederzugebende Bild mit ▲/▼/◀/▶ am Steuerkreuz aus.
③ Drücken Sie das Steuerkreuz, um ein Standbild anzuzeigen.

- Bei Filmwiedergabe:
Drücken Sie auf das Steuerkreuz, um einen Film wiederzugeben.
Mit ▶ schalten Sie in den schnellen Vorlauf, mit ◀ in den schnellen Rücklauf. (Durch Drücken auf das Steuerkreuz schalten Sie zur normalen Wiedergabe zurück.)
Rufen Sie mit ▼ den Bildschirm zur Lautstärkeregelung auf, und stellen Sie dann mit ◀/▶ die Lautstärke ein.

Bilder löschen (siehe Abbildung D).

① Drücken Sie die Taste (Wiedergabe) und wählen Sie ein zu löschendes Bild aus.
② Drücken Sie die Taste MENU, und wählen Sie mit ▲/▼ (Löschen) aus.
③ Wählen Sie [Dieses Bild] mit ◀/▶ aus, und drücken Sie dann auf das Steuerkreuz.
④ Wählen Sie [OK] mit ▲ am Steuerkreuz aus, und drücken Sie dann auf das Steuerkreuz.

Verwenden mit Ihrem Computer

Bedienung von „PMB Portable"

Diese Kamera verfügt über die Anwendung „PMB Portable". Sie können mit dieser Anwendung Bilder ganz einfach zu einem Blog oder einem anderen Mediendienst hochladen.
Ausführliche Informationen zu „PMB Portable" finden Sie in der Hilfe zu „PMB Portable".

① Schalten Sie die Kamera ein, und schließen Sie dann die Kamera über ein USB-Verbindungskabel an den Computer an. Der Assistent für die automatische Wiedergabe wird angezeigt. Klicken Sie auf [×], um den Assistenten für die automatische Wiedergabe für nicht benötigte Laufwerke zu schließen.
Wenn der gewünschte Assistent für die automatische Wiedergabe nicht angezeigt wird, klicken Sie auf [Computer] (unter Windows XP auf [Arbeitsplatz]) → [PMBPORTABLE], und doppelklicken Sie dann auf [PMBP_Win.exe].
② Klicken Sie auf [PMB Portable] (unter Windows XP auf [PMB Portable] → [OK]).
Der Bildschirm zur Sprachauswahl erscheint.
③ Nachdem Sie die gewünschte Sprache ausgewählt haben, erscheint der Bildschirm zur Auswahl des Landes.
④ Wählen Sie die entsprechende [Region] und [Land/Ort], und klicken Sie dann auf [OK]. Der Bildschirm mit der Lizenzvereinbarung wird angezeigt.
⑤ Lesen Sie sich die Vereinbarung sorgfältig durch. Wenn Sie den Bedingungen der Vereinbarung zustimmen, klicken Sie auf [Akzeptieren]. „PMB Portable" wird gestartet.

Markenzeichen

- „bloggie" ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.
- „Memory Stick", „MEMORY STICK DUO", „Memory Stick Duo", „MEMORY STICK PRO DUO", „Memory Stick PRO Duo", „MEMORY STICK PRO-HG DUO", „Memory Stick PRO-HG Duo", „MagicGate", „MAGICGATE", „MagicGate Memory Stick" und „MagicGate Memory Stick Duo" sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista und DirectX sind entweder eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Das SDHC-Logo ist ein Markenzeichen.
- HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen von HDMI Licencing LLC.
- Außerdem sind System- und Produktnamen, die in dieser Anleitung verwendet werden, im Allgemeinen Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der entsprechenden Entwickler oder Hersteller. In dieser Anleitung wird aber nicht in jedem Fall die Kennzeichnung ™ oder ® verwendet.

Nederlands

De bijgeleverde accessoires controleren

- Oplaadbare batterij NP-BK1 (1)
- A/V-kabel (Sony Corporation 1-823-156-) (1)
- Kabel voor ondersteuning van de USB-aansluiting (Sony Corporation 1-836-378-) (1)
- Polsriem (1)
- Lensdop (1)
- CD-ROM (1)
  – "PMB" (software, inclusief "PMB Help")
  – bloggie-handboek (PDF)
- Gebruiksaanwijzing
- Belangrijke kennisgeving

Specificaties

– Effectieve pixels: Ongev. 5,0 Megapixels (stilstaande beelden), Ongev. 2,0 Megapixels (1080 30P)
– Optische zoom
– Formatteren
Stilstaande beelden: JPEG Exif ver 2.21, geschikt voor DCF
Films: Geschikt voor MPEG-4 AVC/H.264 (.MP4)
– Stroomvoorziening
Herlaadbare batterij NP-BK1, 3,6V
Stroomverbruik 1,9 W [1280 × 720 30P]
– Bedrijfstemperatuur
0°C - 40°C

Nadere gedetailleerde informatie inzien in de "bloggie-handboek" op de bijgeleverde CD-ROM

Hieronder vindt u voldoende informatie over de basishandelingen. Raadpleeg, als u nadere gedetailleerde informatie wilt inzien, de "bloggie-handboek" op de bijgeleverde CD-ROM. De "bloggie-handboek" is een gebruikersgids die u kunt lezen op het computerscherm.

Aan de slag

1 De batterij opladen (Zie afbeelding A).

① Open de batterij/geheugenkaartklep.
② Houd de uitwerphendel van de batterij ingedrukt en plaats de batterij, sluit daarna de afdekking.
③ Open de afdekking van de afsluiting en sluit de camera aan op de computer met een kabel voor de ondersteuning van de USB-aansluiting.

Het Aan/Uit/Laden-lampje brandt oranje zolang de batterij wordt opgeladen en gaat uit wanneer het opladen is voltooid.
De tijd die het volledig opladen van de batterij vraagt, is ongeveer 300 minuten.
Wij adviseren u de netspanningsadapter op de computer aan te sluiten voordat u begint de batterij op te laden.

Opname/weergaveduur bij benadering (min.)

Doorlopende opnameduur	105
Typische opnameduur	50
Weergaveduur	150

- Het beeldformaat: [1280 × 720 30P]
- Typische opnameduur toont de tijd wanneer u herhaaldelijk de opnamen start/stopt, het toestel aan-/uitzet en de zoomfunctie gebruikt.
- Opname- en weergaveconditie:
  – Waneer u de camera gebruikt bij 25°C.
  – De batterij is volledig opgeladen.
- Gebruik niet een vervormde of beschadigde batterij.

2 De geheugenkaart (los verkrijgbaar) plaatsen (Zie afbeelding B).

① Open de batterij/geheugenkaartklep.
② Duw de geheugenkaart (los verkrijgbaar) zo ver mogelijk, zoals de afbeelding laat zien, totdat u een klik hoort.
③ Sluit de batterij/geheugenkaartklep.

3 De camera inschakelen/de taal en de klok instellen (Zie afbeelding C).

① Schakel de camera in door het LCD-scherm te openen.
Het Aan/Uit/Laden-lampje gaat groen branden.
② Stel de taal in en zet de klok gelijk met behulp van de navigatietoets.

Basishandelingen

Beelden opnemen (Zie afbeelding D).

- Bij opname van stilstaande beelden:
Druk op de (Foto)-toets.

- Bij opname van films:
Druk op de (Film)-toets.
U kunt de opname van filmbeelden stoppen door nogmaals op de (Film)-toets te drukken.

Beelden weergeven (Zie afbeelding D).

① Druk op de (Afspelen)-toets.
Het indexscherm wordt weergegeven.
② Selecteer de afbeelding die u wilt afspelen, door de navigatietoets te kantelen naar ▲/▼/◀/▶.
③ Druk op de navigatietoets als u een stilstaand beeld wilt weergeven.

- Bij het afspelen van films:
Druk op de navigatietoets als u een film wilt afspelen.
Kantel de navigatietoets naar ▶ als u snel vooruit wilt spoelen en naar ◀ als u terug witt spoelen. (Druk op de navigatietoets als u wilt terugkeren naar de normale weergave.)
Kantel de navigatietoets naar ▼ zodat het scherm voor volumeregeling wordt weergegeven en pas vervolgens het volume aan met ◀/▶.

Afbeeldingen verwijderen (Zie afbeelding D).

① Druk op de (Afspelen)-toets en selecteer een afbeelding die u wilt verwijderen.
② Druk op de MENU-toets en selecteer (Wissen) met ▲/▼.
③ Selecteer [Dit beeld] met ◀/▶ en druk op de navigatietoets.
④ Selecteer [OK] door de navigatietoets naar ▲ te kantelen en druk op de navigatietoets.

Een prettig gebruik met de computer

De "PMB Portable" bedienen

Deze camera heeft een applicatie die "PMB Portable" heet. U kunt met behulp van deze applicatie gemakkelijk beelden uploaden naar een blog of naar een andere mediaservice.

Zie voor details over "PMB Portable" de help van "PMB Portable".

① Schakel de camera in en breng vervolgens met behulp van een Kabel voor ondersteuning van de USB-aansluiting tot stand tussen de camera en een computer. En dan wordt de Wizard Automatisch Afspelen weergegeven. Klik op [×] en sluit de Wizard Automatisch Afspelen voor drives die u niet nodig hebt.
Als de gewenste Wizard Automatisch Afspelen niet wordt weergegeven, klik dan op [Computer] (in Windows XP, [Deze Computer]) → [PMBPORTABLE] en dubbelklik daarna op -[PMBP_Win.exe].
② Klik op [PMB Portable] (in Windows XP, [PMB Portable] → [OK]).
Het scherm voor het selecteren van de taal wordt weergegeven.
③ Wanneer u de taal van uw keuze hebt geselecteerd, wordt het scherm voor de selectie van het gebied weergegeven.
④ Selecteer de juiste [Regio] en [Land/streek] en klik daarna op [OK]. Het scherm waarin de gebruiker zich akkoord kan verklaren met de voorwaarden, verschijnt.
⑤ Lees de overeenkomst aandachtig door. Als u akkoord gaat met de voorwaarden van de overeenkomst, klikt u op [Ik ga akkoord]. "PMB Portable" wordt gestart.

Handelsmerken

- "bloggie" is een handelsmerk van Sony Corporation.
- "Memory Stick", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "Memory Stick PRO-HG Duo", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" en "MagicGate Memory Stick Duo" zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista en DirectX zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- SDHC-logo is een handelsmerk.
- HDMI, het HDMI-logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licencing LLC.
- Verder zijn systeem- en productnamen die in deze handleiding worden gebruikt, over het algemeen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke ontwerpers of fabrikanten. De markeringen ™ of ® worden echter niet in alle gevallen in deze handleiding gebruikt.